

COHÉSION
EXPERIMENTELL



LEBENSQUALITÄT
SOLIDAIRE



Isabel Althaus
Responsable du Département Générations & Quartiers

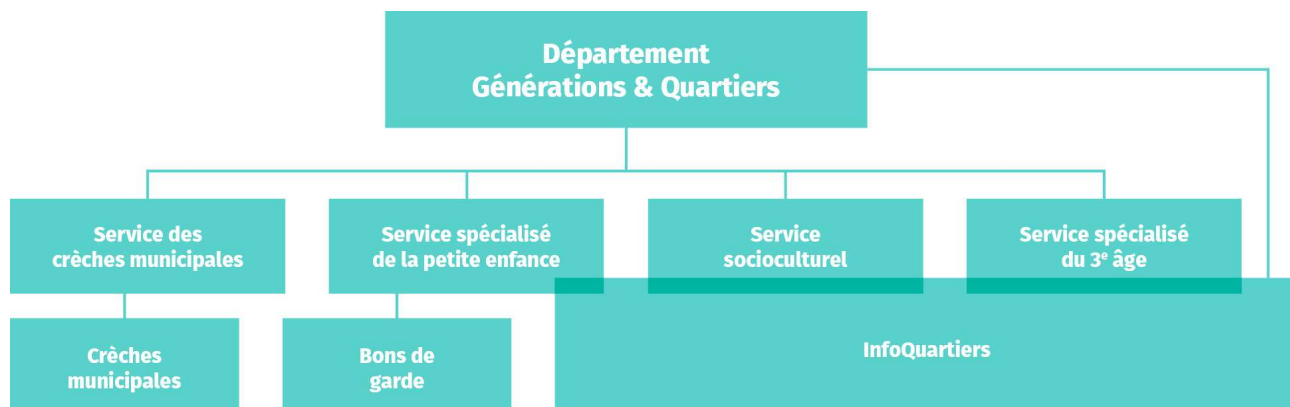
La cohésion sociale et le vivre-ensemble dans les quartiers

Ville de Bienne

La Ville de Bienne encourage activement le vivre-ensemble dans les quartiers et soutient les échanges et l'engagement de toutes les générations de manière pragmatique.

Pour une ville favorable aux familles, jeunes et personnes âgées, avec des quartiers vivants et une population saine.

Le Département Générations & Quartiers



Contexte de la ville de Bienne

58'000 habitantes et habitants

56% langue officielle allemande, 44% langue officielle française

150 nations, 120 langues

35% de nationalité étrangère

Logements à prix abordables et disponibles

Encouragement du vivre-ensemble

Rendre les offres accessibles,
faciliter la rencontre, l'échange
et l'information

Promouvoir et soutenir la
participation et l'auto-
organisation



Aussi peu que possible, autant que nécessaire...

Exemples :

Utilisation intermédiaire du
Terrain Gurzelen

Centre autonome de Jeunesse
CAJ

Centre culturel de Jeunesse
X-Project



Projets auto-organisés au Terrain Gurzelen

Chantier des enfants
Tennis Champagne sur gazon
Buvette
Jardin communautaire
Skatepark
Ateliers, salles de répétition
Atelier de bois ouvert
Webradio
Toboggan aquatique
Et bien plus...



Les InfoQuartiers de la Ville, situés dans 4 quartiers

Points d'accueil et d'information
à bas seuil

Offres de rencontre pour toutes
les générations : petite enfance
jusqu'à 60+

Promotion de l'engagement, de
la participation et de la mise en
réseau



Exemples d'information et de conseil

Informations sur les différentes possibilités de garde d'enfants et aide à la demande de bons de garde pour une place en crèche

Conseils et transmission d'informations par le Centre de puériculture pendant le café parents-enfants

Soutien à bas seuil pour les jeunes à la recherche d'une place d'apprentissage

Informations sur les offres de loisirs et les services de conseil pour tous les groupes d'âge

Angebot für Jugendliche
Entdecke, was dir Biel alles zu bieten hat!
 Offres pour les jeunes
Découvre tout ce que Bienne peut t'offrir!

Angebote für Eltern mit Kindern
 im Vorschul- und Schulanter
Offres pour les parents d'enfants
 en âge préscolaire et scolaire

Leben in Biel mit 60 Jahren und mehr
 Adressen und Angebote
Vivre à Bienne à 60 ans et plus
 Adresses et offres



Exemples d'offres de rencontre

Français parents-enfants

FamiSport et KidSport

Table de midi pour familles

Atelier créatif pour enfants

Centre de jeunesse

Espace filles*

Sports at night

Café seniors/génération

Atelier bois-métal

Fête de quartier

Marché aux puces

REGELMÄSSIGE ANGEBOTE	OFFRES RÉGULIÈRES	IN SELBSTBEDIENUNG	EN LIBRE-SERVICE		
<p>BI-RE & Anlaufstelle Im Büro erhalten Sie Auskünfte über Freizeit- und Hilfsangebote in Biel. Nach Absprache empfangt Sie das Quartierinfo von Dienstag bis Freitag zwischen 9.00 und 18.00 Uhr.</p> <p>DO Hilfe für Bewerbungen und Formulare Sie brauchen Hilfe, um eine Bewerbung zu schreiben, eine Arbeit oder eine Lehrstelle zu suchen? Sie müssen ein Formular verstehen und ausfüllen? Wir helfen Ihnen dabei.</p> <p>MI Jobbörse für Jugendliche Hilfe bei der Suche von Teilzeitarbeit für Jugendliche (13-17 Jahre). Möglichkeit für Erwachsene, Jobs anzubieten.</p> <p>MI + FR Jugendtreff eboliere Musik hören, Singen, Pingpong oder Billard spielen und vieles mehr. 12-18 Jahre.</p> <p>DI Holz- & Metallwerkstatt Model reparieren oder bauen lernen. Holz- und Metallmaschinen zu bedienen, oder sein Wissen an andere weitergeben.</p> <p>MI Zeichen- und Maltreff Ein Atelier zum Ausprobieren, Kennen mit neuen Ideen und Talenten vorbei. Ab 15 Jahren.</p> <p>MI Bastelnachmittag Bastelnachmittag für Kinder (ab 5 Jahren).</p> <p>FR (Tu/Thema) Malen ohne Grenzen Malen im Grossformat für Kinder mit einer Behinderung ab 4 Jahren. Die Kinder müssen in Begleitung der Eltern kommen. Alle Handlungsempfehlungen!</p> <p>FR Näh-Café Nähstüber und Flickmädchens. Vier Nähmaschinen stehen zur Verfügung.</p>	<p>MA-VE Büro & Anlaufstelle Au bureau, vous recevrez des informations sur les offres de loisirs et les possibilités d'aide à Bienne. Sur rendez-vous, l'Info-Quartier vous accueillera de mardi au vendredi entre 9h00 et 18h00.</p> <p>JE Aide pour les postulations et formulaires Vous avez besoin de rédiger une postulation pour un emploi ou une place d'apprentissage? Vous devez comprendre et remplir un formulaire? Nous pouvons vous aider à le faire.</p> <p>ME Bourse aux jobs pour les jeunes Aider les jeunes (13-17 ans) à trouver des « petits boulots ». Possibilité pour les adultes de proposer des activités rémunérées.</p> <p>ME + VE Centre de jeunesse « Banker » Écouter de la musique, jouer au ping-pong, au babyfoot, au billard et plus encore. 12-18 ans.</p> <p>MA Atelier bois et métal Pour réparer vos meubles, en créer, apprendre à utiliser des machines à bois ou à métal ou pour faire profiter les autres de vos compétences.</p> <p>ME Rencontres peinture et dessin Un atelier pour dessiner dans un cadre libre et sans contraintes. Dès 15 ans.</p> <p>ME Atelier de bricolage Bricolages pour enfants dès 5 ans.</p> <p>VE (low fee par week) Atelier de peinture pour enfants Peinture en grand format pour enfants dès 4 ans avec ou sans handicap. Les enfants doivent être accompagnés de leurs parents. Vieux habits conseillés!</p> <p>VE Café couture Atelier de couture et de réparations. Quatre machines à coudre</p>	<p>DI Café Mardi, das Sprachcafé Das Café Mardi ist offen für alle! Egal ob jung oder alt, mit Kindern oder Grosskindern, alleine oder mit Freundinnen und Freunden, alle sind herzlich eingeladen. Bei einem Kaffee oder bei einer Leuchte aus dem Quartier kennenzublernen und sich auf Deutsch oder Französisch zu unterhalten.</p> <p>DO Senioren-Treff Austauschen, Kaffee trinken und Zusammen Projekte im Quartier organisieren. Ab 50 Jahren.</p> <p>DO Sozialberatungen für Seniorinnen und Senioren Ein Angebot der Stadt Biel und Pro Senectute. Themen und Fragen können sein: Finanzen, Sozialversicherung, Wohnen und andere Anliegen. Das Angebot ist kostenlos und vertraulich.</p> <p>DO Jassen und spielen Jeden zweiten Donnerstagnachmittag können Sie mit jassen und Gesellschaftsspiele spielen. Alle Interessierten: Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen.</p> <p>SA Fasnacht Ca. 14 Jahre Anmeldung für Verkauf/Platz 9 Tage vor dem Anlauf.</p> <p>MI Eltern-Kind-Café Andere Eltern kennenlernen, Informationen zu Angeboten für Kinder/Eltern erhalten. Berufschaftliche Spielzeuge.</p> <p>MI Familien-Mittagstisch Zusammen essen. Für Familien mit Kleinkindern (0-4 Jahre). Ältere Geschwister sind willkommen. Gratis für Kinder bis 8 Jahre / ab 8 Jahren CHF 5.-</p> <p>DO + FR Eltern-Kind-Sprechstunde</p>	<p>MA Café Mardi, le café linguistique Le Café Mardi est ouvert à tout le monde! Que vous soyez avec vos enfants ou vos petits-enfants, seul / seule ou avec des amis, vous êtes toutes et tous cordialement invités à boire un café! ou thé, rencontrer de nouvelles personnes du quartier et discuter en allemand ou en français.</p> <p>JE Café seniors Discuter, boire un café et organiser ensemble des projets dans le quartier. Dès 50 ans.</p> <p>JE Consultation sociale pour seniors Proposée par la Ville de Bienne et Pro Senectute. Les questions financières, les assurances sociales, le logement et d'autres sujets peuvent être abordés. Gratuit et confidentiel.</p> <p>JE Jass et jeux Un jeu/juë après-midi sur deux, vous pouvez venir jouer au jass et à des jeux de société chez nous. Toute personne âgée intéressée est la bienvenue!</p> <p>SA Marché aux puces Environ 4 fois par an. Inscription pour la vente 5 jours avant.</p> <p>ME Café parents-enfants Faire connaissance avec d'autres parents, recevoir des informations concernant les offres pour les enfants en bas âge. Coin jeux jeunesse.</p> <p>ME Miti Familias Réunion mensuelle, pour les familles avec petits enfants (0-4 ans). Frères et sœurs plus grands bienvenus. Gratuit pour les enfants jusqu'à 8 ans, dès 8 ans 5.-</p> <p>ME + VE Cours de langue parents-enfants</p>	<p>BI-Gemeinschaftertreff Biogemeinschaft aus der Region 2. und 3. Kategorie zu treffen. Presens. Nur von Di bis März.</p> <p>MI/Elterntauschbörse für Kinder Kindergärtchen und Schule für 0-6-jährige Kinder. Zum Nehmen oder zum Geben.</p> <p>Free Shop Nehmen, was euch gefällt! Alle Kinder sind gratis, sauber und in gutem Zustand. Es handelt sich, mit wenigen Ausnahmen, um Kleider für Erwachsene. Wir nehmen keine gebrauchten Sachen entgegen und wir möchten kein Wollwusch, Reparatoren.</p> <p>HILFSANGEBOT DURCH FREIWILLIGE DO 14.00-16.00 Hilfe bei informativ-informatischen Problemen mit Tablett, Laptop, Handy usw. Nur auf Anfrage 079 444 80 39 (Mohamed Mokdad). Das Treffen findet im Quartierinfo Mitt. statt.</p> <p>REPAIR@HOME Für Seniorinnen/Senioren: Hilfe bei kleinen Einrichtungsarbeiten und Reparaturen bei Ihnen zu Hause mit ihrer Hilfe. Kontakt: Jean-Paul 079 729 46 89. (am Montagnachmittag)</p> <p>KULTURELLER PARTNER Ermöglichte Eintritt für Nebia Eintritt für Nebia - Bienne Spectaculaire können über das Quartierinfo zum Vorprogramm von CHF 15.- (CHF 8.- für Kinder bis 16 Jahre) anstatt CHF 22.- erhalten werden (Buchung per Telefon, SMS oder WhatsApp). Programm unter nebia.ch</p>	<p>MA-VE 8.30-16.00 und quand l'InfoQuartier est ouvert Vente de légumes bio (légumes bio de la région, de 2^e et 3^e catégories à bas prix. Seulement d'octobre à mars).</p> <p>Bourse d'habits pour enfants Des habits et des chaussures pour les 0-6 ans. A prendre ou à donner, gratuitement.</p> <p>Année et servez-vous! Prenez ce qui vous fait plaisir! Tout est gratuit, propre et en bon état. Le contenu dépend de l'année, mais il s'agit généralement d'habits pour adultes! Nous ne prenons pas d'affaires usagées et ne soulevons pas de objets dangereux!</p> <p>AIDE PAR DES BÉNÉVOLES JE 14.00-16.00 Aide pour seniors lors de problèmes avec ordinateurs portables, téléphones mobiles, etc. Le rendez-vous à lieu à l'InfoQuartier. Mâche, sur demande: 079 444 90 39 (Mohamed Mokdad)</p> <p>REPAIR@HOME Pour seniors, de réparation ménagère pour de petits travaux ou réparations chez vous avec votre aide. Contacteur Jean-Paul par téléphone: 079 729 46 89. (les lundis après-midi)</p> <p>PARTENAIRES CULTUREL Entrées réduites à Nebia Vous pouvez réserver des entrées pour un spectacle de Nebia Bienne spectaculaire à un tarif préférentiel de 15 Fr. (8 Fr. pour les enfants jusqu'à 16 ans) au lieu de 22 Fr. (achat de l'InfoQuartier par téléphone, WhatsApp ou SMS). Programme sous nebia.ch</p>



Exemples d'engagement, de participation et de mise en réseau

Réseau de soutien seniors pendant la pandémie Covid

Aide en cas de problèmes informatiques par un informaticien à la retraite

Échange avec le travail social scolaire sur les problématiques actuelles des jeunes

Enquête sur les besoins d'un quartier favorable aux personnes âgées

Enfants en tant que détectives du quartier ou participants au réaménagement d'une place de jeux

Idées et réflexions pour des projets de planification à partir d'offres de rencontre



Facteurs de réussite

S'orienter aux plus grands besoins

Travailler avec l'existant

Procéder de manière pragmatique

Encourager l'initiative personnelle

Permettre l'auto-organisation

Collaborer en toute confiance

Valoriser

Avoir du courage, oser

Expérimenter

Apprendre ensemble



Questions ?

